

Poland-Jablonka: Credit granting services**OJ S 214/2023 07/11/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Jablonka

National registration number: 491892222

Postal address: ul.3 Maja 1

Town: Jablonka

NUTS code: PL219 Nowotarski

Postal code: 34-480

Country: Poland

Contact person: Gmina Jablonka – Urząd Gminy Jablonka - Lidia Czerwonka, Joanna

Gróbarczyk, Justyna Rychlik

E-mail: zpubliczne@jablonka.pl

Telephone: +48 182611146

Fax: +48 182652468

Internet address(es):Main address: <http://www.jablonka.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 6237043,00 zł z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek

Reference number: RINT.271.8.1.2023

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w łącznej kwocie 6.237.043,00 zł z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonka oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek. Przedmiot zamówienia został podzielony na dwie części:

I część - kredyt w wysokości 4.277.043,00 zł (słownie: cztery miliony dwieście siedemdziesiąt siedem tysięcy czterdzieści trzy złote 00/100), z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonka;

II część - kredyt w wysokości 1.960.000,00 zł (słownie: jeden milion dziewięćset sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 729 865,15 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

I część - kredyt w wysokości 4.277.043,00 zł, z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonka;

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL219 Nowotarski

Main site or place of performance: Gmina Jabłonka

II.2.4. Description of the procurement

2.1. Część I kredytu w wysokości 4.277.043,00 zł (słownie: cztery miliony dwieście siedemdziesiąt siedem tysięcy czterdzieści trzy złote 00/100) z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonka;

2.1.1. Wypłata kredytu: kredyt będzie udzielony na rachunek Gminy Jabłonka w terminie do 31.12.2023 r. według zapotrzebowania Zamawiającego, w dowolnych terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego na podstawie pisemnych dyspozycji Zamawiającego, z ostatecznym terminem wykorzystania kredytu do dnia 31.12.2023 r.

2.1.2. Forma zabezpieczenia kredytu: weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową z kontrasygnatą skarbnika.

2.1.3. Oprocentowanie kredytu zmienne przez cały okres kredytowania – zmiana stopy procentowej następować będzie, co kwartał kalendarzowy wg stawki WIBOR 3M z ostatniego dnia miesiąca kończącego kwartał kalendarzowy, poprzedzający okres obrachunkowy, lub ostatniego dnia roboczego przed datą, jeżeli w danym dniu nie ma notowania, plus stała marża. W całym okresie kredytowania marża Wykonawcy pozostaje na niezmiennym poziomie.

2.1.4. W celu porównania złożonych ofert zamawiający wskazuje do obliczeń stawkę WIBOR 3M – 6,72 z dnia 31 lipca 2023 roku, którą należy podać w Załączniku nr 1 do SWZ.

2.1.5. Wyłącznie do wyliczenia ceny kredytu należy przyjąć datę 31 lipca 2023 (data przyjęta dla potrzeb złożenia oferty).

2.1.6. Zamawiający przyjmuje sposób naliczania wartości odsetek stanowiący składnik całkowitego kosztu kredytowego zgodnie z Prawem Bankowym:

1) liczba dni odsetkowych rocznie: 365/366 w roku przestępnym

2) faktyczna liczba dni w miesiącu

2.1.7. Odsetki naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu. Spłata odsetek następować będzie, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu, na podstawie dokumentów obciążeniowych.

2.1.8. Odsetki naliczane będą od kwoty faktycznego zadłużenia, Bank nie będzie pobierać opłat i prowizji bankowych od zaangażowania kredytu tj. salda niewykorzystanej części kredytu.

2.1.9. Kredyt w kwocie 4.277.043,00 zł (słownie: cztery miliony dwieście siedemdziesiąt siedem tysięcy czterdzieści trzy złote 00/100) z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonka będzie spłacany przez okres 9 lat w ratach kwartalnych:

- w roku 2024 spłata 4 rat po 48.084,50 zł,
- w roku 2025 spłata 4 rat po 48.084,50 zł,
- w roku 2026 spłata 4 rat po 48.084,50 zł,
- w roku 2027 spłata 4 rat po 77.169,25 zł,
- w roku 2028 spłata 4 rat po 95.584,50 zł,
- w roku 2029 spłata 4 rat po 120.584,50 zł,
- w roku 2030 spłata 4 rat po 120.584,50 zł,
- w roku 2031 spłata 4 rat po 170.584,50 zł,
- w roku 2032 spłata 4 rat po 340.500,00 zł.

2.1.10. Kredyt udzielony będzie na okres 9 lat z okresem spłaty rozpoczynającym się najpóźniej od 31 marca 2024 r.

2.1.11. Ustala się okres karencji w spłacie kredytu do dnia 30.03.2024 roku.

2.1.12. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty bez ponoszenia dodatkowych opłat i prowizji. O terminie daty spłaty Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę w terminie 2 dni przed datą spłaty. (Powiadomienie zostanie doręczone osobiście, za pośrednictwem poczty elektronicznej bądź faksu).

2.1.14. Zamawiający dopuszcza przy naliczaniu odsetek przyjęcie kalendarza rzeczywistego.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Część II kredytu w wysokości 1.960.000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek;
Lot No: 2

II.2.2.

Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL219 Nowotarski

Main site or place of performance: Gmina Jabłonka

II.2.4. Description of the procurement

2.2. Część II kredytu w wysokości 1.960.000,00 zł (słownie: jeden milion dziewięćset sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek;

2.2.1. Wypłata kredytu: kredyt będzie udzielony na rachunek Gminy Jabłonka w terminie do 31.12.2023 r. według zapotrzebowania Zamawiającego, w dowolnych terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego na podstawie pisemnych dyspozycji Zamawiającego, z ostatecznym terminem wykorzystania kredytu do dnia 31.12.2023 r.

2.2.2. Forma zabezpieczenia kredytu: weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową z kontrasygnatą skarbnika.

2.2.3. Oprocentowanie kredytu zmienne przez cały okres kredytowania – zmiana stopy procentowej następować będzie, co kwartał kalendarzowy wg stawki WIBOR 3M z ostatniego dnia miesiąca kończącego kwartał kalendarzowy, poprzedzający okres obrachunkowy, lub ostatniego dnia roboczego przed datą, jeżeli w danym dniu nie ma notowania, plus stała marża. W całym okresie kredytowania marża Wykonawcy pozostaje na niezmiennym poziomie.

2.2.4. W celu porównania złożonych ofert zamawiający wskazuje do obliczeń stawkę WIBOR 3M – 6,72 z dnia 31 lipca 2023 roku, którą należy podać w Załączniku nr 1 do SWZ.

2.2.5. Wyłącznie do wyliczenia ceny kredytu należy przyjąć datę 31 lipca 2023 (data przyjęta dla potrzeb złożenia oferty).

2.2.6. Zamawiający przyjmuje sposób naliczania wartości odsetek stanowiący składnik całkowitego kosztu kredytowego zgodnie z Prawem Bankowym:

3) liczba dni odsetkowych rocznie: 365/366 w roku przestępnym

4) faktyczna liczba dni w miesiącu

2.2.7. Odsetki naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu. Spłata odsetek następować będzie, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu, na podstawie dokumentów obciążeniowych.

2.2.8. Odsetki naliczane będą od kwoty faktycznego zadłużenia, Bank nie będzie pobierać opłat i prowizji bankowych od zaangażowania kredytu tj. salda niewykorzystanej części kredytu.

2.2.9. Kredyt w kwocie 1.960.000,00 zł (słownie: jeden milion dziewięćset sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek będzie spłacany przez okres 9 lat w ratach kwartalnych:

- w roku 2024 spłata 4 rat po 25.000,00 zł,
- w roku 2025 spłata 4 rat po 25.000,00 zł,
- w roku 2026 spłata 4 rat po 25.000,00 zł,
- w roku 2027 spłata 4 rat po 52.500,00 zł,
- w roku 2028 spłata 4 rat po 52.500,00 zł,
- w roku 2029 spłata 4 rat po 52.500,00 zł,
- w roku 2030 spłata 4 rat po 52.500,00 zł,
- w roku 2031 spłata 4 rat po 102.500,00 zł,
- w roku 2032 spłata 4 rat po 102.500,00 zł.

2.2.10.Kredyt udzielony będzie na okres 9 lat z okresem spłaty rozpoczynającym się najpóźniej od 31 marca 2024 r.

2.2.11.Ustala się okres karencji w spłacie kredytu do dnia 30.03.2024 roku.

2.2.12.Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty bez ponoszenia dodatkowych opłat i prowizji. O terminie daty spłaty Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę w terminie 2 dni przed datą spłaty. (Powiadomienie zostanie doręczone osobiście, za pośrednictwem poczty elektronicznej bądź faksu).

2.2.14.Zamawiający dopuszcza przy naliczaniu odsetek przyjęcie kalendarza rzeczywistego

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 155-496693](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

I część - kredyt w wysokości 4.277.043,00 zł, z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Jabłonna;

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Jabłonce

National registration number: 7350008098

Postal address: ul. Krakowska 3

Town: Jablonka

NUTS code: PL219 Nowotarski

Postal code: 34-480

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 082 859,07 PLN

Lowest offer: 1 908 958,75 PLN / Highest offer: 2 016 198,71 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Część II kredytu w wysokości 1.960.000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek;

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Jabłonce

National registration number: 7350008098
Postal address: ul. Krakowska 3
Town: Jablonka
NUTS code: PL219 Nowotarski
Postal code: 34-480
Country: Poland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 895 417,48 PLN
Lowest offer: 820 906,40 PLN / Highest offer: 867 037,75 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Oferty oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 uPzp (JEDZ) sporządza się pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
2. Oferty należy złożyć za pośrednictwem <https://platformazakupowa.pl/pn/jablonka>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych. 2. Od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na

podstawie ustawy, przysługuje odwołanie. 3. Na orzeczenie KIO stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza/ Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/11/2023